

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 29 (1966)  
**Heft:** [3]  
  
**Erratum:** Correction  
**Autor:** [s.n.]

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

cowsheds. But all vowed it was the best picnic yet—what a pity the next one was twelve months away! —P.H.

### SOCIAL EVENING ON 17th FEBRUARY

This was the first-ever attempt at a summer dance and very successful it proved in spite of a rainy evening. The Kapuni Memorial Hall was nicely filled and members danced to Swiss music played by our faithful member orchestra: Mrs Chamberlain and Messrs A. Engleberger and P. Amstalden. Extras were played by the Tipler Family, F. Imhof and Miss M. Hospenthal. Monte Carlo prizes went to Mrs Ehrler and E. Fuglistaller, and to Mrs L. Chamberlain and J. Kaiser. Swiss and English cards were played by the non-dancers. A raffle prize went to J. Kaiser (1st) and E. Chamberlain (2nd).

The committee thank members for turning up in such large numbers. The only complaint heard all evening was to the effect that the dancing should have carried on all night! —P.H.

---

### Obituary

#### MR JOHN STUCKI

On Thursday, March 3rd, an unusually large funeral procession paid its last respects to John Stucki, eldest son of Mr and Mrs Rudolf Stucki, of Springdale. John died after a long illness in the prime of his life, leaving a wife and family of six school and pre-school age daughters.

It is impossible to understand why a father has to leave a family and we will never know because God alone knows and selects the calls, irrespective of age. However, the Almighty will suit the bereaved and provide them with strength to look after the children and grandchildren. Obligations like this are a challenge to look forward to for the grandfather to take the son's place in as many ways as possible to assist them in the education perhaps what their father was looking forward to giving them.

The numerous friends who paid their last respects and many more who were unable to go are praying that God will heal the breach as much as possible. —W.R.

---

### CORRECTION

Mr Peter Oettli, eldest son of Mr and Mrs Hans Oettli, of Whatawhata, has been offered a lectureship in the German language at the Waikato University. We regret any inconvenience our faulty report in last month's issue of the *Helvetia* may have caused and our congratulations still hold good.